

**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2013-2014**



**5-298COM**

**Commission des Finances et des  
Affaires économiques**

**Mercredi 2 avril 2014**  
**Séance de l'après-midi**

**Annales**

**Handelingen**

**Commissie voor de Financiën  
en voor de Economische  
Aangelegenheden**

**Woensdag 2 april 2014**  
**Namiddagvergadering**

**5-298COM**

**Gewone Zitting 2013-2014**

**Belgische Senaat**

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

#### Abréviations – Afkortingen

|          |   |
|----------|---|
| CD&V     | Christen-Democratisch en Vlaams                                 |
| cdH      | centre démocrate Humaniste                                      |
| Ecolo    | Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales |
| MR       | Mouvement réformateur   |
| N-VA     | Nieuw-Vlaamse Alliantie   |
| Open Vld | Open Vlaamse liberalen en democraten                            |
| PS       | Parti Socialiste  |
| sp.a     | socialistische partij anders                                    |
| VB       | Vlaams Belang   |

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

**Sommaire**

|   |   |
|---|---|
| Demande d'explications de M. Louis Siquet au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique sur «le nouvel accord visant à éviter la double imposition entre la République fédérale d'Allemagne et l'État belge» (n° 5-4738) .....   | 4 |
| Demande d'explications de M. Richard Miller au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique sur «les techniques de recrutement chez ERGO et Appco» (n° 5-4897) .....   | 5 |
| Demande d'explications de M. Yves Buysse au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique et au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sur «les examens d'accession au niveau A pour les fonctionnaires de niveaux B et C» (n° 5-4910) ..... | 7 |

**Inhoudsopgave**

|  |   |
|--|---|
| Vraag om uitleg van de heer Louis Siquet aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken over «het nieuw akkoord tot voorkoming van dubbele belasting tussen de Bondsrepubliek Duitsland en België» (nr. 5-4738) .....   | 4 |
| Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken over «de rekruterings technieken bij ERGO en Appco» (nr. 5-4897) .....  | 5 |
| Vraag om uitleg van de heer Yves Buysse aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken en aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten over «de overgangsexamens voor ambtenaren van de niveaus B en C naar een betrekking van niveau A» (nr. 5-4910) ..... | 7 |

**Présidence de Mme Fauzaya Talhaoui***(La séance est ouverte à 14 h 55.)***Demande d'explications de M. Louis Siquet au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique sur «le nouvel accord visant à éviter la double imposition entre la République fédérale d'Allemagne et l'État belge» (n° 5-4738)**

**Mme la présidente.** – M. Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, répondra.

**M. Louis Siquet (PS).** – Madame la présidente, le 5 décembre 2013, je posais une énième question orale au ministre des Finances concernant le nouvel accord visant à éviter la double imposition entre la République fédérale d'Allemagne et l'État belge. Sa réponse ne se rapportait pas du tout à mes questions précises.

Ne pas prendre position ouvre le chemin à beaucoup de spéculations. Les pays voisins, le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas, ont négocié un accord avec l'Allemagne. Le parlement néerlandais a refusé cet accord et les négociations auraient repris.

En ce qui concerne le résultat des négociations belges, il semblerait que toutes les rentes inférieures à 15 000 euros seraient taxées en Belgique.

Je suis en possession du premier accord, qui porte sur les pensions du secteur public. Il apparaît que les personnes concernées seraient dorénavant taxées en Belgique et qu'elles devraient acquitter chaque année un impôt supplémentaire allant de 100 euros à 2 000 euros.

Ces accords sont susceptibles de faire tâche d'huile avec la France, les Pays-Bas et le Luxembourg. Dès lors, environ 500 000 contribuables frontaliers habitant en Belgique seraient touchés. Pour ces contribuables, il faudrait prévoir une augmentation moyenne de la taxation en Belgique de l'ordre de 100 euros à 2 000 euros par an. Avec les frontaliers luxembourgeois, qui ne paient pratiquement pas de d'impôt sur les pensions, l'augmentation serait encore bien plus élevée.

J'ai l'impression que beaucoup de facteurs jouent un rôle important dans cet accord, raison pour laquelle je vous réitère ma demande de présenter son contenu devant la commission compétente pour éviter toute spéculation inappropriée.

**M. Hendrik Bogaert,** secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – Madame la présidente, cher collègue, la nouvelle convention n'a pas encore été signée. Elle ne peut donc être présentée à une commission parlementaire. Cependant, le texte sera transmis au parlement dans les meilleurs délais une fois que cela sera fait.

Je trouve moi aussi qu'il fait éviter toute spéculation inappropriée quant au contenu du projet de nouvelle convention et je déplore les rumeurs fantaisistes qui circulent déjà à propos du résultat des négociations. Je puis en tout cas

**Voorzitter: mevrouw Fauzaya Talhaoui***(De vergadering wordt geopend om 14.55 uur.)***Vraag om uitleg van de heer Louis Siquet aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken over «het nieuw akkoord tot voorkoming van dubbele belasting tussen de Bondsrepubliek Duitsland en België» (nr. 5-4738)**

**De voorzitter.** – De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, antwoordt.

**De heer Louis Siquet (PS).** – *Op 5 december 2013 stelde ik de minister van Financiën voor de zoveelste maal een vraag over het nieuwe akkoord tot voorkoming van dubbele belasting tussen de Bondsrepubliek Duitsland en België. Zijn antwoord had echter helemaal geen betrekking op mijn vragen.*

*Door geen standpunt in te nemen, zet de minister de deur open voor speculaties. Het Groothertogdom Luxemburg en Nederland hebben een akkoord met Duitsland gesloten. Het Nederlandse parlement keurde het akkoord echter af en de onderhandelingen zouden opnieuw zijn opgestart.*

*Het resultaat van de Belgische onderhandelingen zou zijn dat rentes onder 15 000 euro in België zouden worden belast.*

*Ik beschik over de tekst van het eerste akkoord, dat gaat over de pensioenen van de overheidssector. Blijkbaar zouden de betrokken personen vanaf nu in België worden belast en moeten ze jaarlijks een aanvullende belasting van 100 tot 2000 euro betalen.*

*Mogelijk volgen later ook gelijkaardige akkoorden met Frankrijk, Nederland en Luxemburg. Ongeveer 500 000 grensoverschrijdende belastingplichtigen die in België wonen, zouden met die jaarlijkse verhoging worden geconfronteerd. Voor de Luxemburgse grenswerknemers, die bijna geen belasting betalen op hun pensioen, zou de verhoging nog groter zijn.*

*Ik heb de indruk dat in dit akkoord heel wat factoren een belangrijke rol spelen. Om die reden herhaal ik mijn vraag om de inhoud van het akkoord aan de bevoegde commissie mee te delen, teneinde elke vorm van misplaatste speculatie te vermijden.*

**De heer Hendrik Bogaert,** staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – *Het nieuwe akkoord is nog niet ondertekend en kan bijgevolg niet aan de parlementscommissie worden meegedeeld. Zodra de tekst er is, zal dat echter gebeuren.*

*Elke vorm van speculatie over de inhoud van het akkoord moet inderdaad worden vermeden. Het is dan ook jammer dat reeds wilde geruchten de ronde doen over het resultaat van de onderhandelingen. In het ontwerpakkoord staat alvast nergens dat rentes onder 15 000 euro in België zullen worden belast.*

vous assurer que le projet de convention en voie de finalisation ne contient aucune disposition selon laquelle les rentes inférieures à 15 000 euros seraient taxées en Belgique.

**M. Louis Siquet (PS).** – Vous n’êtes pas personnellement concerné, monsieur le secrétaire d’État, mais je peux vous montrer l’accord pour les fonctionnaires frontaliers. Je présume que l’accord pour les pensionnés du secteur privé sera similaire. Nous avons dépassé le stade des spéculations.

Je suis en possession d’un avertissement-extrait de rôle qui, à la rubrique des revenus de remplacement, pensions et prépensions exonérés d’origine étrangère, mentionne un montant de 1 919 euros pour une pension de 11 000 euros. Voilà quel sera le supplément d’impôt à payer en Belgique quand l’accord sera conclu.

Il ne fait nul doute que le sujet fera débat dans la campagne électorale. Depuis quatre ans, nous essayons d’en discuter, mais nous ne trouvons aucun interlocuteur. C’est une honte. Il faudrait à tout le moins avertir les personnes concernées. À mes yeux, il s’agit d’une mesure budgétaire prise sur le dos des pensionnés frontaliers.

**M. Hendrik Bogaert,** secrétaire d’État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – Cette convention n’a pas encore été signée.

**M. Louis Siquet (PS).** – Le texte que je vous montre a bien été signé, n’est-ce pas ?

**M. Hendrik Bogaert,** secrétaire d’État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – C’est un autre document. Je vous comprends bien mais cela n’aurait pas de sens de communiquer alors que la convention n’est pas encore signée. Nous risquerions de créer un vide juridique.

**M. Louis Siquet (PS).** – D’autant qu’il s’agit d’une matière qui touche les Communautés et les Régions.

**M. Hendrik Bogaert,** secrétaire d’État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – Je vous comprends. Nous communiquerons sur le sujet quand la décision sera prise.

## Demande d’explications de

### **M. Richard Miller au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique sur «les techniques de recrutement chez ERGO et Appco» (n° 5-4897)**

**Mme la présidente.** – M. Hendrik Bogaert, secrétaire d’État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, répondra.

**M. Richard Miller (MR).** – Le nouveau paquet de mesures dites *Twin Peaks II* qui améliore l’information et la protection du consommateur augmente la force de frappe de la FSMA, l’autorité de surveillance financière. On peut se réjouir de règles de conduite plus strictes pour les prestataires de services financiers, les entreprises d’assurances et les intermédiaires dans la protection accrue des clients et des consommateurs du secteur financier.

La protection des consommateurs s’appuie sur un nouvel

**De heer Louis Siquet (PS).** – *De staatssecretaris is niet rechtstreeks betrokken, maar ik kan hem het akkoord tonen met betrekking tot de grensambtenaren. Ik ga ervan uit dat voor de privésector een gelijkaardig akkoord zal worden gesloten. Het gaat dus om meer dan speculaties.*

*Ik beschik over een aanslagbiljet waar in de rubriek ‘vrijgestelde buitenlandse vervangingsinkomens, pensioenen en brugpensioenen’, een bedrag wordt vermeld van 1 919 euro voor een pensioen van 11 000 euro. Die extra belasting zal in België moeten worden betaald wanneer het akkoord wordt gesloten.*

*Dit onderwerp komt ongetwijfeld tijdens de kiescampagne aan bod. Ik probeer het al vier jaar aan te kaarten, maar ik vind geen gesprekspartner. Dat is een schande. De betrokken personen moeten minstens worden verwittigd. Dit is een begrotingsmaatregel die op de rug van de gepensioneerde grenswerknemers wordt genomen.*

**De heer Hendrik Bogaert,** staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – *Het akkoord is nog niet ondertekend.*

**De heer Louis Siquet (PS).** – *De tekst die ik heb getoond, bestaat toch wel degelijk?*

**De heer Hendrik Bogaert,** staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – *Dat is een ander document. Ik begrijp de bekommernis van de heer Siquet, maar het heeft geen zin om te communiceren zolang het akkoord niet is ondertekend. Dan dreigt een juridisch vacuüm te ontstaan.*

**De heer Louis Siquet (PS).** – *Temeer daar ook de gemeenschappen en de gewesten betrokken partij zijn.*

**De heer Hendrik Bogaert,** staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – *Nogmaals, ik begrijp uw bekommernis. Zodra de beslissing is genomen, zullen we communiceren.*

### **Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken over «de rekruterings technieken bij ERGO en Appco» (nr. 5-4897)**

**De voorzitter.** – De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, antwoordt.

**De heer Richard Miller (MR).** – *Het zogenaamde Twin Peaks II, het nieuwe pakket van maatregelen tot verbetering van de voorlichting en de bescherming van de consument, verhoogt de slagkracht van de FSMA, de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten. Men kan er zich over verheugen dat met het oog op een grotere bescherming van de klanten en consumenten van de financiële sector striktere gedragsregels voor de financiële dienstverleners, de verzekeringsondernemingen en de tussenpersonen zijn uitgewerkt.*

arsenal législatif. La protection et le statut des travailleurs – employés et indépendants – via le recrutement des groupes d'assurances – ERGO – ou des prestataires de services financiers – Appco – restent conditionnés par le système du « marketing en réseaux. »

En effet, ces deux acteurs du monde économique privilégient un système légal de vente « multi-niveaux » dans lequel la nouvelle « recrue », sous la direction d'un « parrain » expérimenté et hiérarchiquement installé, doit vendre une multitude de contrats – des produits d'assurance-vie et d'épargne-pension pour ERGO – et des produits diversifiés – services financiers, assurances, systèmes d'alarme pour Appco –, pour toucher un pourcentage, une commission.

Le système repose, d'une part, sur la capacité du « parrain » à multiplier ses « recrues » pour multiplier les contrats et donc les gains et, d'autre part, sur la faculté des nouvelles recrues à activer leurs réseaux et attirer de nouveaux clients. Le schéma se poursuit en pyramide, la recrue monte dans la hiérarchie en devenant parrain à son tour. La fiabilité et la qualité des produits que proposent ces deux groupes sont prouvées, et donc la question de la légalité ne se pose pas, mais bien plutôt celle des techniques de recrutement qui tendent à favoriser les techniques commerciales agressives des vendeurs qui peuvent flouer le client et engendrer des situations que la loi « *Twin Peaks* » entend pourtant éviter.

Le système compte des supporters et des détracteurs. Cependant, le véritable problème réside dans les informations contenues dans les offres d'emploi qui ne décrivent ni le système sur lequel reposent ces entreprises ni l'environnement dans lequel évolueront les futurs employés.

Monsieur le ministre, quel est le statut du travailleur dans ces groupes : indépendants complémentaires, représentants de commerce, agents indépendants, collaborateurs indépendants ? Le groupe ERGO, par exemple, recense jusqu'à 1 400 conseillers indépendants.

La commission administrative de règlement de la relation de travail qui dépend du SPF doit-elle clarifier, voire déterminer la relation de travail et le lien de subordination réel entre ces groupes et leurs travailleurs ?

L'autorité de surveillance financière a-t-elle déjà constaté des abus ou des irrégularités de ces deux groupes dans le traitement du consommateur financier ?

**M. Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – Je puis préciser que l'entreprise ERGO Partners SA est inscrite au registre des intermédiaires d'assurance tenu par la FSMA, dans la catégorie des agents d'assurances. En cette qualité, elle agit au nom et pour le compte de l'entreprise d'assurances ERGO Insurance SA. Quant à l'entreprise Appco Group Belgique SPRL, elle n'est pas connue par la FSMA.

L'entreprise ERGO Partners SA collabore avec un réseau d'autres intermédiaires d'assurances qui sont inscrits au registre des intermédiaires d'assurances dans la catégorie des sous-agents. Ce statut implique que ces sous-agents agissent sous la responsabilité de la SA ERGO Partners.

Actuellement, 3 001 sous-agents sont inscrits au registre des intermédiaires d'assurances par l'organisme central ERGO Partners SA, dont 2 615 en tant que personnes physiques et

*De bescherming van de consumenten is gebaseerd op een nieuw wetgevend arsenaal. De bescherming en het statuut van de bedienden en van de zelfstandigen bij verzekeringsgroepen als ERGO of financiëledienstenleveranciers als Appco blijft afhangen van het systeem van netwerkmarketing.*

*Beide economische spelers geven de voorkeur aan die wettelijke techniek van de multilevelverkoop waarbij iedere nieuwe medewerker een plaats krijgt in de hiërarchie en onder leiding van een ervaren 'peter' tegen een courtage tal van producten aan de man moet brengen: levensverzekeringen en pensioenspaarcontracten voor ERGO, en gediversifieerde producten zoals financiële diensten, verzekeringen en alarmsystemen voor Appco.*

*Het systeem berust, enerzijds, op het vermogen van de 'peter' om meer en meer medewerkers te werven en zodoende zijn winst op te drijven en, anderzijds, op het vermogen van de nieuwe medewerkers om hun netwerk te activeren en nieuwe klanten aan te trekken. De betrouwbaarheid en de kwaliteit van de producten die beide groepen aanbieden, is aangetoond, en de wettelijkheid doet dus geen vragen rijzen. Anders is het met de wervingstechnieken die een agressieve commerciële aanpak van de verkopers in de hand werken; door die aanpak kan de klant bedot worden en kunnen situaties ontstaan die de Twin Peaks-wet precies moet vermijden.*

*Het systeem kent voor- en tegenstanders. Het echte probleem ligt bij de inhoud van de jobadvertenties die niets vermelden over de verkooptechniek waarvan die firma's gebruikmaken, noch over de werkomgeving van de toekomstige medewerkers.*

*Mijnheer de minister, welk statuut hebben de medewerkers in die groepen: dat van zelfstandige in bijberoep, dat van handelsvertegenwoordiger, dat van onafhankelijke agent of onafhankelijke medewerker? De groep ERGO telt bijvoorbeeld tot 1 400 onafhankelijke consulenten.*

*Hoort de Administratieve Commissie ter regeling van de Arbeidsrelatie de hiërarchische band tussen die groepen en hun medewerkers niet toe te lichten of zelfs te bepalen?*

*Heeft de toezichtsautoriteit al misbruiken of onregelmatigheden vastgesteld in de manier waarop beide groepen hun financiële klanten behandelen?*

**De heer Hendrik Bogaert**, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – *Ik kan preciseren dat de firma ERGO Partners nv ingeschreven is in het FSMA-register van verzekeringstussenpersonen onder de categorie verzekeringsagenten. In die hoedanigheid treedt ze op in naam van en voor rekening van verzekeringsonderneming ERGO Insurance nv. De firma Appco Group Belgique bvba is niet bekend bij de FSMA.*

*De firma ERGO Partners nv werkt samen met een netwerk van verzekeringstussenpersonen die ingeschreven zijn onder de categorie verzekeringsagenten van het register van verzekeringstussenpersonen. Dat statuut impliceert dat die subagenten optreden onder de verantwoordelijkheid van ERGO Partners nv.*

*Momenteel zijn 3 001 subagenten ingeschreven in het register*

386 en tant que personnes morales. Les sous-agents comme les autres intermédiaires d'assurances sont nécessairement des personnes sous statut d'indépendant.

Votre question relative à la relation de travail et au lien de subordination entre ces groupes et leurs travailleurs me semble davantage relever des compétences de ma collègue de l'emploi.

Le traitement de plaintes de consommateurs résultant du contact avec un intermédiaire d'assurances relève de la compétence de l'ombudsman des assurances. Les intermédiaires d'assurances sont légalement tenus de collaborer avec ce service et de répondre à ses questions.

Enfin, je puis préciser qu'en sa qualité d'intermédiaire d'assurances, l'entreprise ERGO Partners SA sera soumise, dès leur entrée en vigueur, aux règles de conduite valables pour le secteur des assurances.

**M. Richard Miller (MR).** – Je remercie M. le secrétaire d'État pour ses réponses. Je soumettrai également certaines questions au ministre de l'Économie.

### **Demande d'explications de M. Yves Buysse au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique et au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sur «les examens d'accession au niveau A pour les fonctionnaires de niveaux B et C» (n° 5-4910)**

**M. Yves Buysse (VB).** – Depuis 2013, il semble que la procédure de sélection de carrière pour l'accession au niveau A des fonctionnaires de niveaux B et C a été modifiée. Ceux-ci ne peuvent désormais participer aux épreuves donnant accès au niveau A que s'ils réussissent trois séries de tests. La première, organisée par Selor, s'inspire du screening générique et évalue la capacité de l'intéressé à fonctionner au niveau A1. S'il réussit, le candidat doit alors suivre quatre cours d'au moins quatre crédits dans le programme de master d'une université ou d'une haute école, puis présenter des tests pour établir qu'il a effectivement assimilé la matière. En cas de succès, il est admis à la troisième série, une sélection comparative des candidats restés en lice qui s'apparente au screening spécifique.

On me rapporte qu'au SPF Finances, un problème a surgi, du moins pour les candidats néerlandophones, dont les possibilités de promotion seraient quasiment bloquées pour l'instant. Les lauréats du screening générique de niveau A peuvent s'inscrire depuis début 2014 à des cours de master. Les francophones et les germanophones le font par l'entremise de l'Institut de formation de l'administration fédérale (IFA), qui leur fournit une liste indicative de formations et sert d'interface avec les institutions d'enseignement supérieur. Les néerlandophones sont livrés à eux-mêmes et doivent tenter de s'inscrire sans le moindre soutien de l'IFA ou du service d'encadrement P&O. Pour la plupart, c'est difficile en pratique, en raison de conditions d'inscription imposées par les universités et les hautes écoles.

*van verzekeringstussenpersonen door moederbedrijf ERGO Partners nv, van wie 2 615 als natuurlijke persoon en 386 als rechtspersoon. De subagenten bij de andere verzekeringstussenpersonen hebben noodzakelijkerwijze het statuut van zelfstandige.*

*Uw vraag over de arbeidsrelatie en de hiërarchische band tussen die groepen en hun medewerkers lijkt me eerder te ressorteren onder mijn collega van Werk.*

*De behandeling van klachten van consumenten over een contract met een verzekeringstussenpersoon ressorteert onder de ombudsman van de verzekeringen. De verzekeringstussenpersonen zijn wettelijk verplicht met die dienst samen te werken en te antwoorden op zijn vragen.*

*Tot slot kan ik preciseren dat de firma ERGO Partners nv in haar hoedanigheid van verzekeringstussenpersoon onderworpen is aan de voor de verzekeringssector geldende gedragsregels zodra ze in werking treden.*

**De heer Richard Miller (MR).** – Ik dank de staatsecretaris voor zijn antwoord. Ik zal over bepaalde kwesties ook de minister van Economie ondervragen.

### **Vraag om uitleg van de heer Yves Buysse aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken en aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten over «de overgangsexamens voor ambtenaren van de niveaus B en C naar een betrekking van niveau A» (nr. 5-4910)**

**De heer Yves Buysse (VB).** – Sinds oktober 2013 is de procedure voor de bevorderingsselectie van ambtenaren van de niveaus B en C naar niveau A blijkbaar gewijzigd. Ambtenaren van de niveaus B en C kunnen voortaan enkel nog deelnemen aan examens die toegang geven tot betrekkingen van het niveau A, indien ze slagen voor drie reeksen testen. In een eerste reeks wordt nagegaan of de betrokkenen kunnen functioneren op niveau A1. Deze eerste reeks wordt afgenomen door Selor en lijkt op die van een generieke screening. De kandidaten die hiervoor geslaagd zijn, moeten vervolgens vier cursussen van ten minste vier studiepunten uit een masterprogramma van een universiteit of hogeschool volgen. Daarna leggen ze vier testen af om te meten of ze de materie ook effectief beheersen. Ronden ze de tweede reeks met succes af, dan volgt de derde reeks, die bestaat uit een vergelijkende selectie van de overgebleven kandidaten en die aansluit bij de functiespecifieke screening.

Vanuit de FOD Financiën wordt me nu gemeld dat er voor deze overgangsexamens een probleem is gerezen, althans voor de Nederlandstalige kandidaten. Daardoor zou voor hen elke bevorderingsmogelijkheid momenteel nagenoeg geblokkeerd zijn. Wie slaagde voor de generieke screening voor niveau A, kan zich sinds begin 2014 inschrijven voor mastercursussen aan hogere onderwijsinstellingen. Voor de Frans- en Duitstaligen gebeurt dat via het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid. Het instituut stelt hen een indicatieve lijst met opleidingen ter beschikking en bemiddelt bij de betrokken onderwijsinstellingen. De Nederlandstaligen

*Si le fonctionnaire arrive à s'inscrire, il doit ensuite constituer un dossier et le soumettre au service d'encadrement P&O, lequel décide si les cours sont appropriés.*

*Tout cela résulte de différences entre les communautés quant aux accords avec les vice-recteurs. Les possibilités de promotion des néerlandophones sont ainsi plus limitées que celles de leurs collègues francophones ou germanophones.*

*D'après mes informations, on pourrait lire sur l'intranet du SPF Finances que cette situation est due à des visions divergentes entre le SPF Personnel et Organisation et l'IFA. Si telle est la réalité, on ne peut que s'étonner, car l'IFA est une division du SPF P&O, lequel relève du secrétaire d'État à la Fonction publique, compétent pour tous les agents de l'État quel que soit leur rôle linguistique.*

*Le secrétaire d'État confirme-t-il que l'IFA soumet aux francophones et aux germanophones une liste indicative de formations et les met en contact avec les institutions d'enseignement, mais que tel n'est pas le cas pour les néerlandophones ? Dans l'affirmative, le secrétaire d'État confirme-t-il que la cause se situe à l'échelon des communautés ? L'administration fédérale ne peut-elle prendre de mesure pour lever les désavantages au détriment des fonctionnaires néerlandophones ?*

*Est-il exact que cette discrimination est due à des visions divergentes entre le SPF Personnel et Organisation et l'IFA ? Si oui, comment le secrétaire d'État les explique-t-il ? Pourquoi seuls les néerlandophones en pâtissent-ils ? Que fait-on pour résoudre le problème aussi vite que possible ?*

*Le problème se présente-t-il uniquement au SPF Finances ou aussi dans d'autres SPF ?*

*Le secrétaire d'État peut-il indiquer combien de fonctionnaires, ventilés par rôle linguistique, suivent ou ont accompli un programme de cours en université ou en haute école ?*

*Dans l'attente d'une solution pour les fonctionnaires néerlandophones, va-t-on suspendre les inscriptions des francophones et des germanophones, de sorte que tous puissent entamer les cours au même moment et donc sur un pied d'égalité ?*

**M. Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – *Étant donné que l'enseignement est une matière communautaire, les méthodes de travail sont différentes du côté néerlandophone et du côté francophone.*

*Les contacts avec les vice-recteurs des universités ont en effet abouti à des procédures légèrement différentes pour les*

moeten proberen zich op eigen houtje, zonder enige hulp of bemiddeling van het OFO of van de stafdienst P&O, in te schrijven. In de praktijk blijkt dat voor velen zeer moeilijk te zijn, gelet op de inschrijvingsvoorwaarden die universiteiten en hogescholen hanteren. Slaagt een individuele ambtenaar er toch in zich in te schrijven aan een universiteit of hogeschool, dan moet hij bovendien eerst een dossier samenstellen en ter goedkeuring voorleggen aan de stafdienst P&O, die dan oordeelt of de voorgestelde cursussen geschikt zijn.

Een en ander is blijkbaar het gevolg van de verschillende afspraken die met de vicerectoren van de instellingen van beide gemeenschappen werden gemaakt. Die verschillen leiden er in de praktijk wel toe dat de Nederlandstaligen heel wat minder promotiekansen hebben dan hun Frans- en Duitstalige collega's.

Op het intranet van de FOD Financiën, zo meldt men mij althans, zou bovendien te lezen staan dat een en ander ook het gevolg is van een verschil in visie tussen de FOD Personeel en Organisatie en het OFO. Als dat klopt, dan is dat des te merkwaardiger, want het Opleidingsinstituut een onderdeel is van de FOD P&O, die ressorteert onder de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken, die bevoegd is voor alle ambtenaren, ongeacht de taalgroep waartoe ze behoren.

Bevestigt de staatssecretaris dat de Frans- en Duitstaligen van het OFO een indicatieve lijst met opleidingen krijgen en dat het Opleidingsinstituut voor hen bemiddelt bij de betrokken onderwijsinstellingen, maar dat zoiets voor de Nederlandstaligen niet gebeurt? Zo ja, bevestigt de staatssecretaris dat de oorzaak daarvan bij de gemeenschappen ligt? Kan de federale overheid in dat geval geen maatregelen nemen om de nadelen voor de Nederlandstalige ambtenaren weg te werken zodat ze dezelfde promotiekansen krijgen als hun anderstalige collega's?

Klopt het dat de verschillende behandeling van de Nederlandstaligen het gevolg is van een verschil in visie tussen de FOD P&O en het Opleidingsinstituut? Zo ja, hoe verklaart de staatssecretaris dat conflict? Waarom heeft het enkel betrekking op de Nederlandstaligen en niet op de Frans- en Duitstaligen? Wat wordt er gedaan om het probleem zo snel mogelijk op te lossen?

Rijzen deze problemen enkel in de FOD Financiën of ook in andere FOD's?

Kan de staatssecretaris meedelen hoeveel ambtenaren, opgesplitst per taalgroep, sinds de nieuwe regeling van kracht is, een goedgekeurd traject van cursussen aan een universiteit of hogeschool volgen of hebben afgerond?

Worden, in afwachting van een oplossing voor de Nederlandstalige ambtenaren, de inschrijvingen voor Frans- en Duitstalige ambtenaren opgeschort, zodat alle ambtenaren, ongeacht hun taalgroep, gelijktijdig en dus op voet van gelijkheid, met de vereiste cursussen kunnen starten?

**De heer Hendrik Bogaert**, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – De verschillende manier van werken aan Nederlandstalige en Franstalige kant is te wijten aan het feit dat onderwijs een gemeenschapsmaterie is. Ik denk niet dat de heer Buysse hiertegen principiële bezwaar heeft.

De contacten met de vicerectoren van de universiteiten uit



*fonctionnaires fédéraux issus des différentes communautés.*

*Les universités francophones souhaitaient une inscription centralisée via l'IFA parce qu'un tel système d'inscription centralisé n'existe pas chez elles. Les universités flamandes ne le souhaitaient pas étant donné qu'elles disposent d'une procédure uniforme.*

*Les universités francophones établissent en effet une liste indicative dans laquelle les fonctionnaires peuvent choisir un domaine obligatoire, il s'agit d'un cours représentant quatre crédits. En principe, l'IFA n'intervient pas dans cette procédure. L'IFA n'intervient que pour la transmission des inscriptions.*

*Il n'empêche que tant du côté néerlandophone que francophone, l'IFA a parfois éclairci des éléments de certains dossiers individuels, le plus souvent à la demande du responsable de la formation. Ces éclaircissements portent sur le choix des cours effectué par le fonctionnaire. Ce choix est évalué à la lumière du dossier individuel et du parcours individuel que le fonctionnaire a déjà à son actif.*

*Tout le monde n'est pas capable de suivre n'importe quel cours du niveau de master. Il arrive, des deux côtés de la frontière linguistique, que les universités doivent refuser certains choix.*

*La différence d'approche n'a donc rien à voir avec des différences de vues entre le SPF Personnel et Organisation et l'IFA.*

*Le problème se pose pour tous les SPF.*

*Quant au nombre de fonctionnaires qui suivent ce trajet, je ne puis vous communiquer que celui des inscriptions via l'IFA. Au moment de la clôture des inscriptions, l'IFA avait enregistré 222 inscriptions valables pour le second semestre. Parmi celles-ci, on en compte 34 de fonctionnaires des Finances.*

*Bien que l'on ait demandé aux fonctionnaires francophones de s'inscrire via l'IFA, certains se sont quand même inscrits directement pour autant que l'université concernée marque son accord. Donc, il se peut que le nombre total soit légèrement plus élevé.*

*Comme les inscriptions n'ont démarré qu'en octobre dernier, aucun fonctionnaire n'a encore terminé son trajet. Il va de soi qu'au cours des dernières années, des fonctionnaires ont obtenu un diplôme de master de leur propre initiative. S'ils réussissent la première épreuve, ils peuvent directement passer à la troisième.*

*Il n'y a donc aucune raison de suspendre les inscriptions. Les fonctionnaires néerlandophones sont entre-temps également inscrits et ont commencé à suivre les cours.*

*(La séance est levée à 15 h 15.)*

beide landsdelen resulteerden inderdaad in licht verschillende procedures voor de federale ambtenaren uit de respectieve landsdelen. De Franstalige universiteiten wensten een gecentraliseerde inschrijving via het OFO omdat een uniforme procedure voor dergelijke inschrijvingen bij hen onbestaande is. De Vlaamse universiteiten wensen dit niet vermits in Vlaanderen een uniforme procedure bestaat.

De Franstalige universiteiten stellen inderdaad een indicatieve lijst ter beschikking waaruit ambtenaren een selectie kunnen maken voor de keuze van het verplichte domein, zijnde één cursus van vier studiepunten. In principe komt het OFO in deze procedures niet tussenbeide. Het treedt voor de Franstaligen slechts op als doorgeefluik voor de inschrijving.

Dat neemt niet weg dat zowel aan Nederlandstalige als aan Franstalige kant het OFO soms in individuele dossiers bepaalde zaken heeft verduidelijkt, meestal op vraag van de opleidingsverantwoordelijke. Die verhelderingen hebben betrekking op de keuze van de cursussen door de ambtenaar. Die keuze wordt geëvalueerd in het licht van het individuele dossier en het voortraject van de individuele ambtenaar. Niet elke cursus op masterniveau is voor iedereen haalbaar. Aan beide zijden van de taalgrens komt het voor dat de universiteiten bepaalde keuzes weigeren.

De verschillende benaderingen zijn dus helemaal niet te wijten aan een verschil in visie tussen de FOD Personeel en Organisatie en het OFO.

Het probleem geldt voor alle FOD's.

Wat het aantal ambtenaren betreft die dit traject volgen, kan ik enkel cijfers geven voor de inschrijvingen via het OFO. In totaal werden bij het OFO op het moment van de afsluiting van de inschrijvingen voor het tweede semester aan de universiteiten 222 geldige inschrijvingen geregistreerd. Onder hen zijn 34 ambtenaren van de FOD Financiën. Hoewel de Franstalige ambtenaren was gevraagd zich via het OFO in te schrijven, hebben sommigen zich toch rechtstreeks ingeschreven, voor zover de betrokken universiteit hiermee instemde. In werkelijkheid ligt het aantal wellicht dus iets hoger.

Aangezien de inschrijvingen pas in oktober vorig jaar zijn gestart, heeft nog geen enkele ambtenaar een traject afgerond. Vanzelfsprekend hebben sommige ambtenaren de voorbije jaren op eigen initiatief een masterdiploma behaald. Indien zij geslaagd zijn voor de eerste proef, kunnen zij rechtstreeks doorstromen naar de derde proef.

Er is dus geen reden om de inschrijvingen op te schorten. Ook de Nederlandstalige ambtenaren zijn ondertussen ingeschreven en gestart met het volgen van cursussen.

*(De vergadering wordt gesloten om 15.15 uur.)*